trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Babyliss Piastra a Vapore ST492E o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cura della Persona

BaByliss® PARIS

Fabriqué en Chine

Made in China

ST492E-C167d

BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC 2019/06

FRANÇAIS

ST492E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Avertissement ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
- Avant de procéder au coiffage, libérez le réservoir d'eau en appuyant sur le bouton situé sur le dessus de l'appareil.
- Ouvrez avec précaution le bouchon en caoutchouc du réservoir et remplissez-le d'eau distillée.
- Vérifiez que le réservoir est bien fermé et correctement positionné sur l'appareil.
- Vérifiez que l'extérieur du réservoir et de l'appareil est complètement sec. Si vous devez remplir le réservoir une deuxième fois, débranchez l'appareil et réinstallez le réservoir immédiatement après l'avoir rempli.

ATTENTION ! Ne touchez pas les plaques chauffantes ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.
- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer l'appareil.
- Pour sélectionner le réglage de chaleur qui convient à vos cheveux, appuyez sur le bouton « + » ou « - » jusqu'à sélectionner le réglage de chaleur souhaité.
- Pour activer la technologie vapeur, appuyez sur le bouton de la fonction vapeur afin que l'appareil commence à libérer la vapeur. ATTENTION ! Évitez de diriger la vapeur vers le visage et le cou.
- Important ! Si aucune vapeur ne sort de l'appareil, il est possible qu'il soit en mode veille. Ouvrez ou fermez les plaques pour réactiver la fonction vapeur. Sinon, il se peut que le réservoir d'eau soit vide et doive être rempli.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe.
- Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.
- Laissez vos cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton ⏻ pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de chaleur
Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité. Vous disposez de 5 réglages de température au choix entre 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C et 230 °C.

Accessoires peignes de lissage
- Assurez-vous que l'appareil est froid avant d'insérer ou de retirer les accessoires peignes de lissage.
- Faites glisser les accessoires peignes de lissage vers l'appareil, le long des plaques de lissage, jusqu'à ce qu'ils soient bien en place.
- Pour retirer les accessoires peignes de lissage, il suffit de les faire glisser en les éloignant de l'appareil.

Arrêt automatique
Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de le remettre en marche.

Tapis thermorésistant
L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- Veillez à vider le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Utilisez de préférence de l'eau distillée pour remplir le réservoir. À défaut, prenez soin de détartrer l'appareil périodiquement.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.

ENGLISH

ST492E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE
Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
- Before styling, release the water reservoir by pushing down on the button on the top of the appliance.
- Carefully open the reservoir rubber cap and fill with distilled water.
- Check that the reservoir is locked securely and correctly placed on the appliance.
- Check that the outside of the reservoir and the appliance is completely dry. If you need to fill the reservoir a second time, unplug the appliance and reinstall the reservoir immediately after you have refilled it.

WARNING! Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance whilst hot.
- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the button marked ⏻ to switch on.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the '+' or '-' button until the desired heat setting is selected.
- To activate the steam technology, press the steam function button and the appliance will start releasing the steam. WARNING! Avoid directing steam toward face and neck.
- Important! If no steam comes out the appliance it may have switched to standby mode. Open or close the plates to reactivate the steam function. Alternatively, the water tank may be empty and needs to be refilled.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip.
- Repeat as necessary.
- Allow the hair to cool before combing through.
- After use, press the button marked ⏻ to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat setting. For thicker hair, use the higher heat setting. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved. There are 5 temperature settings to select from 150°C, 170°C, 190°C, 210°C and 230°C.

Straightening Comb Attachments
- Make sure the appliance is cool before inserting or removing the straightening comb attachments.
- Slide the straightening comb attachments towards the appliance alongside the straightening plates until they fit into place.
- To remove the straightening comb attachments, simply slide them away from the appliance.

Auto Shut Off
This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply turn the appliance back on.

Heat Mat
The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CLEANING & MAINTENANCE
To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
- Ensure that the water reservoir is emptied after every use.
- It is best to use distilled water to fill the reservoir. Where that is not possible, ensure the appliance is descaled frequently.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

DEUTSCH

ST492E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG
Achtung! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.
- Nehmen Sie vor dem Stylen durch Druck auf den Knopf oben am Gerät den Wassertank ab.
- Öffnen Sie vorsichtig die Gummikappe des Tanks und füllen Sie diesen mit destilliertem Wasser.
- Überprüfen Sie, ob der Tank sicher verriegelt ist und ordnungsgemäß auf dem Gerät sitzt.
- Überprüfen Sie, ob die Außenseite des Tanks und das Gerät komplett trocken sind. Wenn Sie den Wassertank ein weiteres Mal füllen müssen, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen den Tank sofort nach dem Befüllen wieder ein.

ACHTUNG: Berühren Sie weder die heißen Platten noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie zum Einschalten die Taste ⏻.
- Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe zu wählen, drücken Sie die „+"- oder „-"-Taste, bis die gewünschte Temperatureinstellung erreicht ist.
- Drücken Sie zum Aktivieren der Dampftechnologie die Dampffunktion-Taste. Das Gerät beginnt nun, Dampf abzugeben. ACHTUNG: Lassen Sie den Dampf nie direkt in Richtung Gesicht oder Hals austreten.
- Wichtig! Sollte kein Dampf aus dem Gerät austreten, kann es sich im Standby-Modus befinden. Öffnen oder schließen Sie die Platten, um die Dampffunktion zu reaktivieren. Möglicherweise ist aber auch der Wassertank leer und muss aufgefüllt werden.
- Legen Sie eine Haarsträhne nahe am Haaransatz zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie die Strähne zwischen den Glättplatten fest und lassen Sie das Gerät vom Haaransatz bis zu den Spitzen am Haar entlanggleiten.
- Gegebenenfalls wiederholen.
- Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es durchkämmen.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät durch Drücken auf die Taste ⏻ aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperaturstufen
Wenn Sie empfindliches, feines, blondiertes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben. Es stehen 5 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C und 230 °C.

Glättkammaufsätze
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie die Glättkammaufsätze anbringen oder abnehmen.
- Schieben Sie die Glättkammaufsätze am Gerät an den Glättplatten entlang, bis sie richtig positioniert sind.
- Ziehen Sie die Glättkammaufsätze zum Entfernen einfach vom Gerät ab.

Automatische Abschaltfunktion
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 72 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, dann schalten Sie das Gerät einfach wieder ein.

Hitzeschutzmatte
Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
- Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank.
- Verwenden Sie zur Befüllung des Tanks am besten destilliertes Wasser. Sollte dies nicht möglich sein, dann muss das Gerät regelmäßig entkalkt werden.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Seifenzusatz, um so die optimale Qualität der Platten zu erhalten. Die Platten nicht scheuern.

NEDERLANDS

ST492E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES
Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
- Voordat u gaat stylen, moet u het waterreservoir losmaken door te drukken op de knop boven op het apparaat.
- Open voorzichtig de rubberen afdekking van het reservoir en vul het reservoir met gedestilleerd water.
- Controleer of het reservoir goed vastzit en correct op het apparaat is geplaatst.
- Controleer of het reservoir en het apparaat aan de buitenkant helemaal droog zijn. Als u het reservoir opnieuw moet vullen, haalt u de stekker uit het stopcontact en plaatst u het reservoir direct terug zodra u het hebt gevuld.

WAARSCHUWING! Raak de warmteplaten en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.
- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.
- Zet het apparaat aan door op de knop ⏻ te drukken.
- Druk op '+' of '-' om de gewenste warmte-instelling te kiezen die geschikt is voor uw haartype.
- Als u de stoomtechnologie wilt gebruiken, drukt u op de knop voor de stoomfunctie. Het apparaat zal dan stoom vrijgegeven. WAARSCHUWING! Richt stoom niet recht in het gezicht, in de hals of in de nek.
- Belangrijk! Als er geen stoom uit het apparaat komt, staat het mogelijk in de stand-bymodus. Open of sluit de platen om de stoomfunctie opnieuw te activeren. Ook kan het zijn dat het waterreservoir leeg is en moet worden bijgevuld.
- Klem een streng haar tussen de platen van de straightener, dicht bij de haarwortels.
- Houd het haar stevig vast tussen de platen van de straightener en laat deze langs het haar glijden, van de haarwortels tot de punten.
- Herhaal zo vaak als nodig is.
- Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
- Druk na gebruik op de knop ⏻ om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuurinstellingen
Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin op de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is. U kunt uit vijf temperatuurinstellingen kiezen: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C en 230 °C.

Opzetkammen
- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u een opzetkam plaatst of verwijdert.
- Schuif de opzetkam over de platen van de straightener richting het apparaat tot de kam op zijn plek zit.
- U kunt een opzetkam verwijderen door de kam van het apparaat af te schuiven.

Automatische uitschakeling
Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 72 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het automatisch uit. Als u het apparaat hierna wilt blijven gebruiken, schakelt u het weer in.

Warmtemat
Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat nog even buiten het bereik van kinderen, want het blijft nog een aantal minuten warm.

REINIGING EN ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande instructies te volgen:
- Leeg het waterreservoir na elk gebruik.
- U kunt het beste gedestilleerd water gebruiken om het reservoir te vullen. Als dit niet mogelijk is, moet u het apparaat geregeld ontkalken.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.
- Reinig de platen zonder zeep met een zachte, vochtige doek om de kwaliteit van de platen optimaal te houden. Pas op dat u geen krassen maakt op de platen.

ITALIANO

ST492E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO
Avvertenza! Evitare attentamente che la superficie calda dell'apparecchio si trovi a diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.
- Prima di procedere con l'acconciatura, svuotare il serbatoio dell'acqua premendo il pulsante sopra l'apparecchio.
- Aprire con cautela il coperchio di gomma del serbatoio e riempire con acqua distillata.
- Verificare che il serbatoio sia bloccato in sicurezza e posizionato correttamente sull'apparecchio.
- Verificare che l'esterno del serbatoio e dell'apparecchio sia completamente asciutto. Per riempire il serbatoio una seconda volta, staccare l'apparecchio e reinstallare il serbatoio subito dopo averlo riempito.

ATTENZIONE! Non toccare le piastre o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.
- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Premere il pulsante ⏻ per accendere.
- Per scegliere l'impostazione di temperatura adatta al proprio tipo di capelli, premere il pulsante '+' o '-' fino a selezionare quella desiderata.
- Per attivare la tecnologia a vapore, premere il pulsante della relativa funzione, l'apparecchio inizierà a emettere vapore. ATTENZIONE! Non orientare il vapore verso viso e collo.
- Importante Se il vapore non fuoriesce, l'apparecchio potrebbe essere impostato in modalità standby. Aprire o chiudere le piastre per riattivare la funzione vapore. È possibile che il serbatoio dell'acqua sia vuoto e debba essere riempito.
- Inserire una ciocca di capelli tra le piastre stiranti, all'altezza delle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre stiranti e farle scorrere lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta.
- Ripetere se necessario.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'utilizzo premere il pulsante contrassegnato con ⏻ per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura
Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato. Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 5, 150°C, 170°C, 190°C, 210°C e 230°C.

Attacchi del pettine stirante
- Prima di inserire o estrarre gli attacchi del pettine stirante, accertare che l'apparecchio sia freddo.
- Fare scorrere gli attacchi del pettine stirante verso l'apparecchio lungo le piastre stiranti fino all'inserimento in posizione.
- Per rimuovere gli attacchi del pettine stirante, farli semplicemente scorrere estraendoli dall'apparecchio.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 72 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente accendere l'apparecchio.

Involucro termico
L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
- Verificare che il serbatoio dell'acqua sia vuoto dopo ogni utilizzo.
- Si consiglia di riempire il serbatoio con acqua distillata. Laddove impossibile, verificare che l'apparecchio sia scrostato di frequente.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.
- Pulire le piastre con un panno morbido inumidito, senza sapone, per preservarne la qualità ottimale. Non graffiare le piastre.

ESPAÑOL

ST492E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO
¡Advertencia! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.
- Antes de proceder al peinado, vacíe el depósito de agua pulsando el botón en la parte superior del aparato.
- Cuidadosamente, abra la tapa de goma del depósito y llene este con agua destilada.
- Compruebe que el depósito es debidamente cerrado y colocado correctamente en el aparato.
- Compruebe que la parte exterior del depósito y el aparato estén completamente secos. Si necesita llenar el depósito por segunda vez, desenchufe el aparato y vuelva a instalar el depósito inmediatamente después de haberlo llenado.

¡ADVERTENCIA! No toque las placas calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.
- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no se enrede. Separe el cabello en secciones.
- Pulse el botón identificado con ⏻ para encender.
- Para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello, pulse el botón «+» o el botón «-» hasta que se seleccione el ajuste de temperatura deseado.
- Para activar el proceso de vapor, pulse el botón de función de vapor y el aparato comenzará a liberar vapor. ¡ADVERTENCIA! Evite dirigir el vapor hacia la cara y el cuello.
- ¡Importante! Si no sale valor de aparato, es posible que se haya activado el modo de espera. Abra o cierre las placas para reactivar la función de vapor. También es posible que el depósito de agua este vacío y haya que llenarlo.
- Coloque una sección de cabello entre las planchas alisadoras, cerca de la raíz.
- Sujete el cabello firmemente entre las planchas alisadoras y deslícelas a lo largo del mismo, desde la raíz hasta las puntas.
- Repita tantas veces como sea necesario.
- Deje que el cabello se enfríe antes de cepillarlo.
- Tras el uso, presione el botón identificado con ⏻ para apagar y, luego, desenchufe el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de calor
Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura baja. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura elevada. Se recomienda siempre realizar una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado. Hay 5 ajustes de temperatura entre los que elegir: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C y 230 °C.

Accesorios para alisar el cabello
- Asegúrese de que el aparato esté frío antes de insertar o extraer los accesorios para el alisado del cabello.
- Deslice los accesorios para el alisado del cabello hacia el aparato y a lo largo de las placas alisadoras hasta que se ajusten en su posición.
- Para extraer los accesorios para el alisado del cabello, simplemente deslícelos fuera del aparato.

Apagado automático
Este aparato cuenta con una función de apagado automático para mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente si queda encendido durante más de 72 minutos seguidos. Si desea seguir usando el aparato tras este tiempo, simplemente vuelva a encenderlo.

Funda térmica
El aparato viene con una funda térmica para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica suministrada. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Deberá permanecer fuera del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:
- Asegúrese de vaciar el tanque de agua después de cada uso.
- Se recomienda usar agua destilada para llenar el tanque. De no ser posible, asegúrese de eliminar la cal incrustada en el aparato frecuentemente.
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.
- Limpie las placas con un paño suave y húmedo, sin jabón, para conservar la óptima calidad de las placas. No raye las placas.

PORTUGUÊS

ST492E

Leia primeiro as instruções de segurança.

COMO UTILIZAR
Aviso! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.
- Antes de modelar, solte o reservatório de água pressionando o botão na parte superior do aparelho.
- Retire com cuidado a tampa de borracha do reservatório e encha com água destilada.
- Verifique se o reservatório está bem preso e colocado corretamente no aparelho.
- Verifique se o exterior do reservatório e o aparelho estão completamente secos. Se precisar de encher o reservatório uma segunda vez, desligue o aparelho e reinstale o reservatório imediatamente após o reabastecimento.

AVISO! Não toque nas placas quentes ou nas partes metálicas do aparelho enquanto estiverem quentes.
- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Prima o botão ⏻ para ligar.
- Para selecionar um modo de calor adequado ao seu tipo de cabelo, pressione o botão «+» ou «-» até selecionar o modo de calor pretendido.
- Para ativar a tecnologia de vapor, prima o botão da função vapor e o aparelho começará a libertar vapor. AVISO! Evite enviar vapor na direção do rosto e do pescoço.
- Importante! Se não sair vapor, o aparelho pode ter mudado para o modo de espera. Abra ou feche as placas para reativar a função de vapor. Alternativamente, o reservatório de água pode estar vazio e precisar de ser reabastecido.
- Coloque uma secção de cabelo entre as placas de alisamento, perto das raízes.
- Segure o cabelo com firmeza entre as placas de alisamento e faça-as deslizar ao longo de todo o cabelo, da raiz à ponta.
- Repita conforme necessário.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, prima o botão com a marca ⏻ para desligar e desligue o aparelho da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece na definição mais baixa e aumente a temperatura até alcançar o resultado desejado. Existem 5 ajustes de temperatura: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C e 230 °C.

Acessórios de escova de alisamento
- Certifique-se de que o aparelho está frio antes de inserir ou remover os acessórios da escova de alisamento.
- Deslize os acessórios da escova de alisamento na direção do aparelho ao lado das placas de alisamento até que encaixem.
- Para remover os acessórios de alisamento, simplesmente faça-os deslizar para fora do aparelho.

Funcionalidade de desligar automático
Este aparelho tem uma função de desligar automático para aumentar a segurança. Se o aparelho ficar ligado continuamente durante mais de 72 minutos, será desligado automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta voltar a ligá-lo.

Tapete de proteção
O aparelho inclui um tapete de proteção para utilizar enquanto penteia e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho em nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de proteção fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica. Enrole imediatamente o aparelho no tapete de proteção fornecido e deixe-o arrefecer completamente. Continue a mantê-lo fora do alcance das crianças, pois permanecerá quente durante vários minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
- Certifique-se de que o reservatório de água é esvaziado após cada utilização.
- É melhor usar água destilada para encher o reservatório. Sempre que tal não for possível, certifique-se de que o aparelho é descalcificado com frequência.
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.
- Limpe as placas com um pano macio e humedecido, sem sabão, para preservar a qualidade das placas. Não risque as placas.

DANSK

ST492E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET
Advarsel! Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig øjne, ører, ansigt og hals.
- Før styling skal vandbeholderen frigives ved at trykke på knappen øverst på apparatet.
- Åbn forsigtigt beholderens gummihætte og fyld den med destilleret vand.
- Kontroller, at beholderen er låst sikkert og anbragt korrekt på apparatet.
- Kontroller, at beholderens yderside og apparatet er helt tørt. Hvis du skal fylde beholderen en anden gang, skal du tage stikket ud af stikkontakten og straks sætte beholderen på igen, efter at du har fyldt den.

ADVARSEL! Rør ikke ved apparatets varmeplader eller metaldele, mens det er varmt.
- Sørg for, at håret er tørt og gennemredt for at fjerne eventuelle filtringer. Opdel håret i sektioner, så de er klar til styling.
- Tryk på knappen mærket ⏻ for at tænde for apparatet.
- For at vælge en varmeindstilling, der passer til din hårtype, skal du trykke på knappen '+' eller '-', indtil den ønskede varmeindstilling er valgt.
- For at aktivere dampteknologien skal du trykke på dampfunktionsknappen, hvorefter apparatet begynder at frigive dampen. ADVARSEL! Undgå at rette dampen direkte mod ansigtet og halsen.
- Vigtigt! Hvis der ikke kommer damp ud af apparatet, kan det have skiftet til standbytilstand. Åbn eller luk pladerne for at genaktivere dampfunktionen. Alternativt kan vandbeholderen være tom og skal genopfyldes.
- Anbring en hårsektion mellem glatteplader, tæt på rødderne.
- Hold håret fast mellem glattepladerne og skub ned langs hårets længde, fra rod til spids.
- Gentag efter behov.
- Lad håret afkøle helt inden, du reder det gennem.
- Tryk på knappen markeret med ⏻ efter brug for at slukke for apparatet, og tag stikket ud af kontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

Varmeindstillinger
Anvend den lavere varmeindstilling, hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår. Til tykkere hår anvendes den højere varmeindstilling. Det anbefales altid at udføre en test inden første ibrugtagning for at sikre, at der anvendes den korrekte temperatur til hårtypen. Start på den laveste indstilling og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat opnås. Der kan vælges mellem 5 temperaturindstillinger fra 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C og 230 °C.

Glattekam
- Sørg for, at apparatet er køligt, før du glattekammen sættes på eller tages af.
- Skub glattekammen mod apparatet langs glattepladerne, indtil de sidder på plads.
- Glattekammen skal fjernes ved nemt ved at trække den af apparatet.

Automatisk slukning
Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for større sikkerhed. Hvis apparatet er tændt i mere end 72 minutter ad gangen, vil det automatisk blive slukket. Hvis du vil fortsætte med at bruge apparatet efter dette tidspunkt, skal du blot tænde for strømmen igen.

Varmeomslag
Apparatet leveres med et varmeomslag til brug under og efter styling. Læg ikke apparatet på en varmefølsom overflade under brug, heller ikke selv om det medfølgende varmeomslag anvendes. Efter brug, sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten. Vikl apparatet i det leverede varmeomslag med det same, og lad det køle helt af. Det skal opbevares utilgængeligt for børn, da det vil være varmt i flere minutter.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE
For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:
- Sørg for, at vandbeholderen altid tømmes efter brug.
- Det er bedst at bruge destilleret vand i beholderen. Hvis det ikke er muligt, skal apparatet afkalkes hyppigt.
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet udstrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.
- Rengør pladerne med en blød, fugtig klud, uden sæbe, for at bevare pladernes optimale kvalitet. Undgå at ridse pladerne.

SVENSKA

ST492E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING

Varning! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.

- Innan styling: lösgör vattenbehållaren genom att trycka på knappen uppe på apparaten.
- Öppna behållarens gummilock försiktigt och fyll den med destillerat vatten.
- Kontrollera att behållarens lock sitter ordentligt och att behållaren är korrekt placerad på apparaten.
- Kontrollera att behållarens utsida och apparaten är helt torra.

Dra ur kontakten om du behöver fylla på med mera vatten och sätt tillbaka behållaren direkt när du har fyllt på.

VARNING! Vidrör inte apparatens heta plattor eller metalldelar medan de är varma.

- Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling.
- Starta apparaten genom att trycka på knappen markerad ⏻.
- Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen "+" eller "-" tills önskad temperaturinställning har valts.
- Aktivera ångfunktionen genom att trycka på ångknappen. Då börjar apparaten släppa ut ånga. VARNING! Rikta inte ångan mot ansikte och hals.
- Viktigt! Om ingen ånga kommer ur apparaten kan det hända att den har växlat till viloläge. Aktivera ångfunktionen på nytt genom att öppna och stänga plattorna. Det kan också hända att vattenbehållaren är tom och behöver fyllas på.
- Placera en hårslinga mellan plattorna, nära rötterna.
- Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och för plattorna längs med håret, från rötter till toppar.
- Upprepa efter behov.
- Vänta tills håret svalnat innan du kammar igenom det.
- Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på knappen markerad ⏻ och dra ur kontakten.
- Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

Temperaturinställningar

Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen om du har tjockt hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningstillfället för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås. Det finns 5 temperaturinställningar att välja mellan: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C och 230 °C .

Plattningskammar

- Kontrollera att apparaten har svalnat innan du sätter på eller tar bort plattningskammarna.
- Låt plattningskammarna glida mot apparaten längs plattorna tills den är på plats.
- Ta bort plattningskapparna genom att dra dem bort från apparaten.

Automatisk avstängning

Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter behöver du bara starta den igen.

Värmematta

Apparaten levereras med en värmematta som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmemattan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande värmemattan och låt den svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

RENGÖRING & UNDERHÅLL

Följ anvisningarna nedan för att hålla apparaten i bästa skick:

- Kontrollera att vattenbehållaren är tom efter varje användning.
- Det är bäst att fylla behållaren med destillerat vatten. Om det inte är möjligt ska du avkalka apparaten regelbundet.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.
- Rengör plattorna med en mjuk, fuktad trasa utan tvål för att bibehålla optimal kvalitet på plattorna. Skapa inte plattorna.

NORSK

ST492E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET

Advarsel! Pass på å unngå at apparatets varme overflate kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakken.

- Før du starter stylingen, løs ut vannbeholderen ved å trykke ned knappen på toppen av apparatet.
- Åpne beholderens gummideksel forsiktig, og fyll beholderen med destillert vann.
- Pass på at beholderen sitter fast og er riktig plassert på apparatet.
- Kontroller at utsiden av beholderen og apparatet er helt tørr. Hvis du må fylle opp beholderen på nytt, trekk ut støpselet og sett beholderen tilbake umiddelbart etter at du har fylt den opp.

ADVARSEL! Ikke berør de varme platene eller metalldelene når apparatet er varmt.

- Sørg for at håret er tørt, og gre håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.
- Trykk på knappen merket ⏻ for å slå apparatet på.
- or å velge en varmeinnstilling som passer din hårtype, trykk på "+" eller "-"-knappen til ønsket temperatur er valgt.
- For å aktivere dampfunksjonen, trykk på knappen for dampfunksjon, og apparatet vil begynne å slippe ut dampen. ADVARSEL! Ikke rett dampen mot ansiktet eller nakken.
- Viktig! Hvis det ikke kommer damp ut fra apparatet, kan det ha gått inn i standby-modus. Åpne eller lukke platene for å aktivere dampfunksjonen på nytt. Det kan også være at vannbeholderen er tom og må fylles.
- Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene og nær hårrøttene.
- Hold håret fast mellom retteplatene, og la tangen gli nedover hårets lengde fra rot til tupp.
- Gjenta etter behov.
- La håret kjøle seg ned før det gres ut.
- Etter bruk trykker du på knappen som er merket med ⏻ for å slå av, så trekker du ut støpselet.
- La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.

Varmeinnstillinger

Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tykkere hår, kan du bruke høy varmeinnstilling. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat. Det er 5 temperaturinnstillinger å velge mellom: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C og 230 °C.

Avtakbar kam

- Pass på at apparatet er avkjølt før den avtakbare kammen settes på eller tas av.
- Skyv kammen mot apparatet langs retteplatene til den sitter på plass.
- For å fjerne kammen, trekk den av apparatet.

Automatisk avstenging

Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, kan du slå det på igjen.

Varmebestandig matte

Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut støpselet. Legg apparatet øyeblikkelig på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da det vil være varmt i flere minutter.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

- Tøm vannbeholderen etter hver gang den er brukt.
- Det er best å bruke destillert vann i beholderen. Hvis ikke det er mulig, sørg for å avkalke apparatet ofte.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- Rengjør platene med en myk, fuktig klut uten såpe for å beholde platenes optimale kvalitet. Ikke skrap opp platene.

SUOMI

ST492E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTTÖ

Varoitus! Vältä laitteen kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien ja kaulan kanssa.

- Ennen hiusten muotoilua irrota vesisäiliö painamalla laitteen yläosassa olevaa painiketta alas.
- Avaa säiliön kumikorkki varovasti ja täytä säiliö tislatulla vedellä.
- Tarkista, että säiliö on kunnolla kiinni ja oikein asetettu paikoilleen laitteeseen.
- Tarkista, että säiliön ja laitteen ulkokuoret ovat täysin kuivat. Jos sinun on täytettävä säiliö toisen kerran, kytke laite irti ja asenna säiliö paikoilleen heti täytettyäsi sen.

VAROITUS! Älä koske laitteen kuumiin levyihin tai metallisiin osiin laitteen ollessa kuuma.

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kauttaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun.
- Käynnistä painamalla ⏻ -painiketta.
- Valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus painamalla painiketta '+' tai '-' haluamaasi lämpöasetukseen.
- Käynnistä höyryteknologia painamalla höyrytoimintopainiketta. Laitteesta alkaa vapautua höyryä. VAROITUS! Vältä koskemasta höyryllä kasvoja ja kaulaa.
- Tärkeää! Jos laitteesta ei tule höyryä, se on mahdollisesti kytketty valmiustilaan. Käynnistä höyrytoiminto uudelleen avaamalla tai sulkemalla levyt. Toinen syy voi olla, että vesisäiliö on tyhjä. Jos näin on, täytä se.
- Aseta hiusosio suoristuslevyjen väliin lähelle hiusjuuria.
- Pidä hiukset tiukasti suoristuslevyjen välissä ja liu'uta levyjä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.
- Toista sama tarvittaessa.
- Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.
- Käytön jälkeen sammuta laite painamalla ⏻-painiketta ja kytke laite irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset

Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjätyt. Jos sinulla on paksut hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistuaksesi, että käytät hiustyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen. Voit valita viidestä lämpötila-asetuksesta: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C ja 230 °C.

Suoristuskamman liitinosat

- Varmista, että laite on viileä, ennen kuin asetat tai irrotat suoristuskamman liitinosat.
- Liu'uta suoristuskamman liitinosia laitetta kohti suoristuslevyjen suuntaisesti, kunnes ne asettuvat paikoilleen.
- Irrota suoristuskamman liitinosat liu'uttamalla niitä poispäin laitteesta.

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytke laite takaisin päälle.

Lämpöalusta

Laitteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään hiusten muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitääksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

- Muista tyhjentää vesisäiliö aina käytön jälkeen.
- Säiliö kannattaa täyttää tislatulla vedellä. Jos tislattua vettä ei ole käytettävissä, varmista että laitteelle tehdään säännöllisesti kalkinpoisto.
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.
- Puhdista levyt pehmeällä kostutetulla liinalla ilman saippuaa säilyttääksesi levyjen optimaalisen laadun. Älä naarmuta levyjä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ST492E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προειδοποίηση! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.

- Πριν το φορμάρισμα, απελευθερώστε το δοχείο νερού πατώντας προς τα κάτω το κουμπί που βρίσκεται στην κορυφή της συσκευής.
- Ανοίξτε προσεκτικά την ελαστική τάπα του δοχείου και γεμίστε με αποσταγμένο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο έχει στερεωθεί με ασφάλεια και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική επιφάνεια του δοχείου και της συσκευής είναι εντελώς στεγνή. Αν χρειαστεί να γεμίσετε το δοχείο για δεύτερη φορά, αποσυνδέστε τη συσκευή και τοποθετήστε ξανά το δοχείο απευθείας αφού το γεμίσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αγγίζετε τις πλάκες ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεμπερδέψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
- Πατήστε το κουμπί με την ένδειξη ⏻ για ενεργοποίηση.
- Για να επιλέξετε μια ρύθμιση θερμότητας κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας, πατήστε το κουμπί «+» ή «-» μέχρι να οριστεί η επιθυμητή ρύθμιση θερμότητας.
- Για να ενεργοποιήσετε την τεχνολογία ατμού, πατήστε το κουμπί λειτουργίας ατμού και η συσκευή θα ξεκινήσει να εκπέμπει ατμό. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κατευθύνετε τον ατμό προς το πρόσωπο και τον λαιμό.
- Σημαντικό! Αν η συσκευή δεν εκπέμπει ατμό, μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναμονής. Ανοίξτε και κλείστε τις πλάκες για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ατμού. Διαφορετικά, το δοχείο νερού μπορεί να είναι άδειο και να απαιτείται πλήρωση.
- Τοποθετήστε μια τούφα ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος, κοντά στη ρίζα.
- Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο.
- Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν να τα χτενίσετε.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί με την ένδειξη ⏻ και αποσυνδέστε τη.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.

Ρυθμίσεις θερμότητας

Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα. Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να διαλέξετε: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C και 230 °C.

Εξαρτήματα βούρτσας ισιώματος

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα πριν την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των εξαρτημάτων βούρτσας ισιώματος.
- Σύρετε τα εξαρτήματα βούρτσας ισιώματος στη συσκευή κατά μήκος των πλακών ισιώματος μέχρι να τοποθετηθούν στη θέση τους.
- Για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα βούρτσας ισιώματος, απλώς σύρετε μακριά από τη συσκευή.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερα από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Αντιθερμικό χαλάκι

Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοευαίσθητες επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Βεβαιωθείτε ότι αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση.
- Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό για την πλήρωση του δοχείου. Όπου αυτό δεν είναι δυνατόν, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε τακτικά αποεξίδωση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα μαλακό, νωπό πανί, χωρίς σαπούνι, για τη διατήρηση της βέλτιστης ποιότητας των πλακών. Μην χαράσσετε τις πλάκες.

MAGYAR

ST492E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

HASZNÁLAT

Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.

- A hajformázás megkezdése előtt tegye szabaddá a víztartályt a készülék tetején található gomb lenyomásával.
- Óvatosan nyissa fel a gumitetőt, majd töltse meg a tartályt desztillált vízzel.
- Győződjön meg arról, hogy a tartályt biztonságosan lezárta, és helyesen helyezte fel a készülékre.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék és a tartály külső része teljesen száraz. Ha másodjára is újra kell töltenie a tartályt, húzza ki a készüléket a csatlakozóból, a tartályt pedig újratöltés után azonnal helyezze vissza.

FIGYELEM! Ne érjen a készülék forró lapjaihoz és fémrészeihez.

- Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.
- Nyomja meg a(z) ⏻ jelzéssel ellátott gombot a bekapcsoláshoz.
- A hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja le a „+" vagy a „-" gombot a kívánt fokozat eléréséig.
- A gőztechnológia a gőzfunkciógomb megnyomásával kapcsolható be. Ezt követően a készülék gőzt bocsát ki. FIGYELEM! Ne juttassa a gőzt közvetlenül az arcára vagy a nyakára.
- Fontos! Ha a készülék nem bocsát ki gőzt, előfordulhat, hogy készenléti üzemmódban van. A gőzfunkció újbóli bekapcsolásához nyissa szét vagy csukja össze a lapokat. A háttérben az is állhat, hogy a víztartály kiürült, és újra kell tölteni.
- Helyezzen egy hajtincset az egyenesítőlapok közé, a hajtő közelében.
- Tartsa szilárdan a hajat az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszközt a hajtincs mentén, a hajtőtől indulva a hajvégek felé.
- Szükség esetén ismételje ezt meg.
- Hagyja a haját lehűlni, mielőtt átfésüli.
- Használat után a(z) ⏻ gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások

Ha Önnek sérülékeny, vékonyszálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt hatás eléréséig. 5 hőmérséklet-beállítás közül választhat, amelyek a következők: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C és 230°C.

Az egyenesítő fésű tartozékai

- Az egyenesítő fésű tartozékainak felhelyezése, illetve levétele előtt győződjön meg arról, hogy a készülék lehűlt.
- Csúsztassa a tartozékokat az egyenesítőlapok mentén a készülék felé, míg a helyükre nem illeszkednek.
- Az egyenesítő fésű tartozékainak levételéhez egyszerűen csúsztassa azokat a készülékkel ellentétes irányba.

Automatikus kikapcsolás

Ezt az eszközt a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval látták el. Ha az eszköz több mint 72 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen kapcsolja be ismét.

Hőálló alátét

A készülékhez hőálló alátét tartozik a hajformázás alatti és utáni használathoz. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hőálló alátét használata mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja bele a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

- Minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- A tartály megtöltésére a desztillált víz a legalkalmasabb. Amennyiben ennek használata nem lehetséges, rendszeresen vízkőtelenítse a készüléket.
- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.
- A lapok megfelelő állapotának megőrzése érdekében tisztítsa meg azokat egy puha, nedves (nem szappanos) ronggyal. Ne karcolja meg a lapokat.

POLSKI

ST492E

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

Uwaga! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała styczności z oczami, uszami, twarzą i szyją.

- Przed rozpoczęciem układania fryzury odłącz zbiornik na wodę, naciskając przycisk w górnej części urządzenia.
- Ostrożnie otwórz gumową zatyczkę zbiornika i napełnij go wodą destylowaną.
- Sprawdź, czy zbiornik jest prawidłowo umieszczony na urządzeniu i zablokowany.
- Upewnij się, że zewnętrzne powierzchnie zbiornika i urządzenia są całkowicie suche. Jeżeli musisz ponownie napełnić zbiornik, odłącz urządzenie od gniazdka i zamontuj zbiornik natychmiast po jego napełnieniu.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących płytek ani metalowych części urządzenia, gdy jest rozgrzane.

- Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji.
- Naciśnij przycisk z oznaczeniem ⏻, aby uruchomić urządzenie.
- Aby wybrać ustawienie temperatury odpowiednie do Twojego rodzaju włosów, naciśnij przycisk „+" lub „-".
- Aby włączyć technologię parową, naciśnij przycisk funkcji pary — urządzenie zacznie wytwarzać parę. OSTRZEŻENIE! Unikaj kierowania strumienia pary na skórę twarzy i szyi.
- Ważne! Jeżeli urządzenie nie wytwarza pary, może być przełączone w tryb czuwania. Otwórz lub zamknij płytki, aby ponownie włączyć funkcję pary. Sprawdź też, czy zbiornik na wodę nie jest pusty i napełnij go w razie potrzeby.
- Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi tuż przy nasadzie.
- Trzymając włosy ściśle między płytkami prostującymi, przesuwaj urządzenie wzdłuż włosów od nasady po końcówki.
- Powtórz czynność, jeśli to konieczne.
- Przed rozczesaniem odczekaj, aż włosy ostygną.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, naciskając przycisk ⏻, i odłącz je od gniazdka.
- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

Ustawienia temperatury

Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby się upewnić, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zacznij od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu. Dostępnych jest 5 ustawień temperatury: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C oraz 230°C.

Końcówki grzebienia prostującego

- Przed założeniem lub zdjęciem końcówki grzebienia prostującego upewnij się, że urządzenie wystygło.
- Nasuń końcówkę grzebienia prostującego na urządzenie wzdłuż płytek prostujących, aby ją zamocować.
- Aby zdjąć końcówkę grzebienia prostującego, po prostu zsuń ją z urządzenia.

Automatyczne wyłączanie

W celach bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłączy się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 72 minuty. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, wystarczy włączyć je ponownie.

Mata termoodporna

Do zestawu dołączona jest mata termoodporna do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonej do zestawu maty termoodpornej. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast zawiń urządzenie w dołączoną do zestawu matę termoodporną i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:

- Po każdym użyciu opróżnij zbiornik na wodę.
- Do napełniania zbiornika najlepiej używać wody destylowanej. Jeżeli nie masz takiej możliwości, zadbaj o częste odkamienianie urządzenia.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Oczyść płytki przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą bez mydła, aby utrzymać je w dobrym stanie. Uważaj, aby nie zarysować płytek.

ČESKY

ST492E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

Upozornění! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličeje a krku.

- Před zahájením stylingu stisknutím tlačítka v horní části spotřebiče uvolněte nádržku na vodu.
- Opatrně otevřete gumové víčko nádržky a naplňte ji destilovanou vodou.
- Zkontrolujte, že je nádržka bezpečně zajištěna a správně umístěna.
- Ujistěte se, že vnější část nádržky a spotřebič jsou zcela suché. Pokud nádržku potřebujete doplnit, odpojte spotřebič ze zásuvky a nádržku vložte zpět okamžitě po jejím doplnění.

UPOZORNĚNÍ! Nedotýkejte se horkých ploten nebo kovových částí spotřebiče.

- Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročesejte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě.
- Pro zapnutí stiskněte tlačítko označené jako ⏻.
- Pro nastavení teploty, která je vhodná pro váš typ vlasů, stisknutím tlačítek „+" nebo „-" nastavte požadovanou teplotu.
- Pro aktivaci napařování stiskněte tlačítko napařování. Po jeho stisknutí spotřebič začne uvolňovat páru. UPOZORNĚNÍ! Páru nemiřte na obličej a krk.
- Důležité! Pokud ze spotřebiče nevychází žádná pára, možná je spotřebič v režimu spánku. Rozevřením nebo zavřením ploten opětovně aktivujte funkci napařování. Dalším důvodem může být prázdná nádržka na vodu, která potřebuje doplnit.
- Část vlasů umístěte mezi žehlicí plotny blízko ke kořínkům.
- Držte vlasy pevně mezi žehlicími plotnami a klouzejte vlasy od kořínků ke konečkům.
- V případě potřeby opakujte.
- Před pročesáním nechte vlasy vychladnout.
- Po použití spotřebič stiskněte tlačítko se symbolem ⏻ a odpojte jej ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení ohřevu

Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použitím se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku. K dispozici je pět teplotních stupňů, a to 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C a 230 °C.

Žehlicí hřebenové nástavce

- Před nasazením nebo sejmutím žehlicích hřebenových nástavců se ujistěte, že je spotřebič chladný.
- Nasaďte hřebenový nástavec na spotřebič podél žehlicích ploten, dokud nezapadne na místo.
- Pokud hřebenový nástavec chcete sejmout, jednoduše ho vysuňte ze spotřebiče.

Automatické vypnutí

Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, jednoduše spotřebič opět zapněte.

Teplu odolná podložka

Součástí spotřebiče je i teplu odolná podložka, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo, ani pokud používáte teplu odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplu odolné podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud chcete spotřebič uchovat v co nejlepším stavu, postupujte podle kroků níže:

- Po každém použití spotřebiče vyprázdněte nádržku na vodu.
- Nádržku plňte pokud možno destilovanou vodou. Pokud to není možné, spotřebič pravidelně zbavujte vodního kamene.
- Vodič neomotávejte kolem spotřebiče, ale vytvořte z vodiče volnou smyčku vedenou podél spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud by vodič musel být příliš napnutý.
- Po použití spotřebič vždy vypojte ze zásuvky.
- Plotny čistěte pomocí navlhčeného měkkého hadříku bez mýdla, abyste zachovali optimální stav ploten. Zajistěte, aby se plotny nepoškrábaly.

РУССКИЙ

ST492E

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимание! Избегайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шеей.

- Перед тем как приступить к укладке волос, отсоедините резервуар для воды, нажав на кнопку в верхней части прибора.
- Аккуратно откройте резиновый колпачок резервуара и наполните резервуар дистиллированной водой.
- Убедитесь, что резервуар надежно зафиксирован и должным образом установлен на приборе.
- Убедитесь, что внешняя поверхность резервуара и прибора полностью сухая. При необходимости повторного заполнения резервуара, отключите прибор от сети и установите резервуар незамедлительно после его повторного наполнения.

ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к пластинам или металлическим частям прибора, пока они не остынут.

- Убедитесь, что волосы сухие, и тщательно расчешите для устранения спутанных прядей. Для укладки разделите волосы на пряди.
- Нажмите кнопку ⏻ для включения прибора.
- Для установки подходящей для вашего типа волос температуры нажмите '+' или '-'.
- Для включения функции пара нажмите на соответствующую кнопку, и прибор начнет выпускать пар. ВНИМАНИЕ! Избегайте направления струи пара на лицо и шею.
- Важно! Если пар совсем не поступает из прибора, то, скорее всего, прибор перешел в режим ожидания. Откройте или закройте пластины, чтобы повторно включить функцию пара. Или же резервуар для воды может быть пуст и его необходимо наполнить.
- Отделите прядь волос и поместите ее между выпрямляющими пластинами, как можно ближе к корням волос.
- Крепко удерживая волосы между выпрямляющими пластинами, ведите вниз по всей длине волос от корней до кончиков.
- При необходимости повторите эту процедуру.
- Подождите, пока волосы остынут, прежде чем расчесать их.
- После использования нажмите кнопку выключения ⏻ и отключите прибор от сети.
- Перед тем как убрать прибор, дайте ему остыть.

Регулировка температуры

Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более низкую температуру. Для густых волос используйте более высокую температуру. Рекомендуется протестировать прибор перед первоначальным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных режимов и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат. Имеется выбор из 5-ти температурных режимов: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C и 230°C.

Принадлежности расчески-выпрямителя

- Перед установкой или снятием принадлежностей расчески-выпрямителя убедитесь в том, что прибор остыл.
- Надвиньте принадлежности расчески-выпрямителя вдоль выпрямляющих пластин до упора.
- Для снятия принадлежностей расчески-выпрямителя просто сдвиньте их в обратную сторону вдоль прибора.

Автоматическое выключение

Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 72 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжать использовать прибор и далее, просто снова включите прибор.

Термостойкий коврик

Прибор поставляется с термостойким ковриком для использования во время и после укладки волос. Во время использования не кладите включенный прибор на поверхность, чувствительную к нагреванию, даже если вы используете термостойкий коврик. После использования выключите прибор и выдерните вилку из розетки. Затем немедленно оберните прибор имеющимся термостойким ковриком и дайте ему полностью остыть. Держите прибор в недоступном для детей месте, т. к. он будет оставаться горячим в течение нескольких минут.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для продления срока службы прибора следуйте приведенным ниже инструкциям:

- После каждого использования следите за тем, чтобы резервуар для воды был пуст.
- Для наполнения резервуара лучше всего использовать дистиллированную воду. Если это невозможно, обеспечьте регулярную очистку прибора от накипи.
- Не оборачивайте провод вокруг прибора; вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором.
- При использовании прибора не натягивайте провод питания.
- Всегда выключайте прибор из розетки после использования.
- Очищайте пластины с помощью мягкой увлажненной ткани без мыла, чтобы сохранить оптимальное качество пластин. Не царапайте пластины.

TÜRKÇE

ST492E

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

NASIL KULLANILIR

Uyarı! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin.

- Saça şekil vermeden önce, cihazın üstündeki düğmeyi aşağı bastırarak su haznesini açın.
- Haznenin lastik kapağını dikkatle açın ve distile suyla doldurun.
- Haznenin sıkı bir şekilde kilitlenip kilitlenmediğini ve cihaz üzerine doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
- Cihaz ve haznenin dış kısmının tamamen kuru olup olmadığını kontrol edin. Hazneyi ikinci kez doldurmanız gerekirse cihazın fişini prizden çıkarın ve doldurduktan sonra hazneyi hemen yerine takın.

UYARI! Cihaz sıcakken sıcak levhalara veya metal parçalara dokunmayın.

- Saçın kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı şekil vermek üzere kısımlara ayırın.
- Açmak için ⏻ işaretli düğmeye basın.
- Saç tipinize uygun bir sıcaklık ayarı seçmek için istediğiniz sıcaklık ayarı seçilene kadar '+' veya '-' düğmesine basın.
- Buhar teknolojisini etkinleştirmek için buhar işlevi düğmesine basın; cihaz buhar vermeye başlayacaktır. UYARI! Buharı yüz ve boyuna yönlendirmekten kaçının.
- Önemli! Cihazdan buhar gelmiyorsa bekleme moduna geçmiş olabilir. Buhar işlevini yeniden etkinleştirmek için levhaları açın veya kapatın. Alternatif olarak su haznesi boş olabilir ve doldurulması gerekebilir.
- Saçınızın bir kısmını ayırarak köklere yakın bir şekilde düzleştirici levhaların arasına yerleştirin.
- Saçınızı düzleştirici levhaların arasında sıkıca tutun ve cihazı saç boyunca kökten uca doğru kaydırın.
- İşlemi gerektiği kadar tekrarlayın.
- Saçı taramadan önce soğumasını bekleyin.
- Kullandıktan sonra kapatmak için ⏻ işaretli düğmeye basın ve cihazı prizden çekin.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Isı Ayarları

Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek ısı ayarını kullanın. Saç tipinize uygun sıcaklığı kullandığınızdan emin olmanız için ilk kullanımda bir deneme yapmanız önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istediğiniz sonuca ulaşana kadar sıcaklığı artırın. Seçilebilen 5 sıcaklık ayarı vardır: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C ve 230°C.

Saç Düzleştirici Tarak Aparatları

- Saç düzleştirici tarak aparatlarını takmadan veya çıkartmadan önce cihazın soğuk olduğundan emin olun.
- Saç düzleştirici tarak aparatlarını, yerine oturuncaya dek düzleştirme levhaları boyunca cihaza doğru kaydırın.
- Saç düzleştirici tarak aparatlarını çıkartmak için cihazdan dışarı doğru kaydırmanız yeterlidir.

Otomatik Kapanma

Bu cihazda ekstra güvenlik amaçlı otomatik kapanma özelliği vardır. Eğer cihaz 72 dakikadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre geçtikten sonra cihazı kullanmaya devam etmek isterseniz cihazı tekrar açmanız yeterlidir.

Sıcaklık Matı

Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanıyor olsanız bile cihazı ısıya duyarlı olan yüzeylere koymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve prizden çekin. Ardından cihazı hemen sıcaklık matına sarın ve tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika daha sıcak kalacağı için cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutmaya devam edin.

TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazınızı en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:

- Her kullanımdan sonra su haznesini mutlaka boşaltın.
- Hazneyi doldurmak için distile su kullanmak en iyi yöntemdir. Bunun mümkün olmadığı durumlarda mutlaka cihazın kirecini sık sık temizleyin.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu, cihazın yanında gevşek bir şekilde kendi etrafına sarın.
- Cihazı sürekli prize bağlı halde tutmayın.
- Kullandıktan sonra mutlaka prizden çekin.
- Levhaların kalitesini korumak için sabunsuz şekilde nemlendirilmiş yumuşak bir bezle levhaları temizleyin. Levhaları çizmeyin.

Щипцы для укладки волос
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl